

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 34 (1944)  
**Heft:** 47

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Altbewährtes

# Spezialgeschäft

für

**Herrnhemden**

Reparaturen  
werden prompt und vorteilhaft ausgeführt



Bern Telephon 3 34 16

## Frauenarbeitsschule Bern

Kapellenstrasse 4      Telephon 2 34 61

### Winterkurse 1944/45

Unterricht in Weissnähen, Kleidermachen, Sticken, Handweben, Stricken, Flickern, Maschinenstopfen, Glätten, Kochen

**Letzter Kochkurs 1944**, Dauer 3 Wochen, vom 27. November bis 16. Dezember 1944, täglich 09.00 bis 13.30 Uhr. Fr. 110.— inkl. Mahlzeiten (je 2 Mahlzeitencoupons)

#### Kochkurse 1945

15. Januar bis 24. Februar

26. Februar bis 6. April

16. April bis 26. Mai

Tageskurse: Fr. 190.—. Abendkurse Fr. 54.— inkl. Mahlzeiten (je 2 Mahlzeitencoupons)

#### Berufsklassen

Wäscheschneiderin, Damenschneiderin, Knabenschneiderin, Sticken und Handweben

Schluss der Anmeldung: 10. Februar 1945

Aufnahmsprüfung: 19. Februar

Lehrbeginn: 16. April

#### Sommerkurse für alle Fächer:

16. April bis 1. September (Sommerferien: 9. Juli bis 13. August)

Auskunft im Sekretariat. Bei schriftlichen Anfragen Rückporto beilegen.      Prospekte verlangen!

Die Vorsteherin: **Frau H. Mützenberg**



In die Küche

## ein elektrischer Kochherd

Für das Bad

## ein elektrischer Boiler

Der elektrische Betrieb ist

**billig**  
**sauber • bequem**

Auskunft erteilt gerne unsere Beratungsstelle

**ELEKTRIZITÄTWERK DER STADT BERN**



## Wir zeigen exklusive Mode-Neuheiten

● **Krägli Echarpen**

**Gürtel Blumen**

**Handtaschen Bijouterie**

**Handschuhe Strümpfe**

**Socken Krawatten**

Alles, was die Wintermode bringt, bei

## HOSSMANN & RUPF

BERN Waisenhausplatz 1—3 • BIEL Nidaugasse 39



**Achille Siegrist**  
 Damen- und Herrensalon  
 Bern  
 Gurtengasse 4, Tel. 3 78 74  
 \*  
 Parfümerien  
 Haarfarben, Dauerwellen

GUTE  
 TEIGWAREN  
 SIND  
**Wenger**  
 TEIGWAREN  
 Wenger & Hug AG.  
 Gümliigen

**SEVA**  
 ZIEHUNG  
 schon  
**23.**  
 DEZ.

50000.—  
 20000.—  
 2 x 10000.—  
 5 x 5000.—  
 etc.  
 etc.

36/2

Erscheint jeden Samstag — Verlag, Inseratenannahme und Redaktion: Berner Woche Verlag AG, Laupenstrasse 7a, Bern, Telefon 248 45, unter ständiger Mitarbeit von: Dr. H. Kleinert, Bern; Dr. A. Fankhauser, Belp (Politischer Teil); Hans Zulliger, Ittigen; Chr. Lerch (Historisches); Redaktionssekretariat (Lokales). — Einzelnummer: 35 Rp. — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 15.—, halbjährlich Fr. 7.75, vierteljährlich Fr. 4.—. — Postscheckkonto III 11 266. — Abonnenten-Unfallversicherung sehr vorteilhaft (speziell für Kinder). **Wichtig bei Unfällen!** Alle Unfälle (Todesfälle telegraphisch) sind sofort zu melden an die Adresse: Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern, Bundesgasse 18 (Telephon 2 85 55). Buch- und Tiefdruck: Verbandsdruckerei AG, Bern

Probieren Sie Schuhe...  
daheim in Ruhe!

Charles Veillon

Confection S.A.  
29<sup>e</sup> AVENUE D'OUCHY

LAUSANNE

Diese Qualitäts-Schuhe sind Stichproben  
aus unserer grossen Auswahl.

Kostenlose und unverbindliche Aus-  
wahlendungen, um daheim ungestört  
zu probieren, zu prüfen und auszuwählen.

Verlangen Sie auch die 84 Seiten starke  
Winterausgabe unserer

„REVUE DER SAISON“.

98349

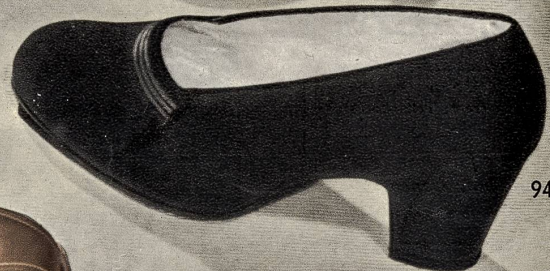


94929

98598



94021



94039

97008



94039. 30 Punkte. Pumps aus feinem Wildleder, schwarz,  
eleganter Louis-XV-Absatz Fr. 34.90 bei Fr. 6.- per Monat  
Fr. 31.40 bei bar

98598. 60 Punkte. „Henke“. Schwerer Arbeits- und Marsch-  
schuh, schwarz, Spezialschnitt  
(la Waterproof aus einem Stück),  
ganz ledergefüttert, besonders  
kräftige Lederdoppelsehle, Or-  
donanzbeschläg, vorn mit First-  
kappennägel kombiniert. Das  
Beste, was in solchen Schuhen  
heute angeboten werden kann.  
Fr. 65.70 bei Fr. 9.- per Monat  
Fr. 59.15 bei bar

94929. Punktfrei. Damen-Um-  
schlagpantoffel, besonders warm  
und angenehm, da ganz aus  
echtem Schaffell hergestellt,  
Filzzwischensohle.  
Fr. 14.70 bei Fr. 4.- per Monat  
Fr. 13.25 bei bar

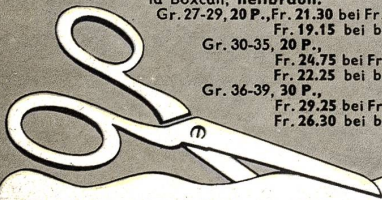
97008. Mädchen- und Töchterhalbschuh,  
nette und doch etwas sportliche Form,  
la Boxcalf, hellbraun.  
Gr. 27-29, 20 P., Fr. 21.30 bei Fr. 5.- p. M.  
Fr. 19.15 bei bar  
Gr. 30-35, 20 P.,  
Fr. 24.75 bei Fr. 5.- p. M.  
Fr. 22.25 bei bar  
Gr. 36-39, 30 P.,  
Fr. 29.25 bei Fr. 5.- p. M.  
Fr. 26.30 bei bar

94021. 30 Punkte. Damen-Stras-  
sensschuh, vorteilhafter Artikel,  
Boxcalf, rotbraun, niedriger Ab-  
satz, gefällige Carré-Form.  
Fr. 27.60 bei Fr. 5.- per Monat  
Fr. 24.85 bei bar

94020. 30 Punkte. Gleicher Ar-  
tikel in schwarz  
Fr. 25.60 bei Fr. 5.- per Monat  
Fr. 23.- bei bar

98599. 60 Punkte. Gleicher Ar-  
tikel mit Bergbeschläg  
Fr. 68.80 bei Fr. 10.- per Monat  
Fr. 61.90 bei bar

98349. 45 Punkte. Herren-  
Schnürschuh für den Winter, la  
Boxcalf, schwarz, ohne Kappe,  
mit Plüsch warm gefüttert, solide  
Doppelsehle, geschraubt und  
weiss gedoppelt.  
Fr. 46.80 bei Fr. 7.- per Monat  
Fr. 42.10 bei bar



① Senden Sie mir kostenlos und ohne Kaufzwang

Artikel No.: ..... Farbe: ..... Grösse: .....  
zu Fr. .... per Monat Fr. .... oder Fr. .... bei bar.  
Beiliegend: ..... Textil-Coupons, ..... Schuh-Punkte.

② Senden Sie mir gratis Ihre „Revue der Saison“

Nichtpassendes streichen. In verschlossenem Umschlag, mit 20 Rp. frankiert, adressieren an

CHARLES VEILLON - CONFECTION S. A. - LAUSANNE

Name: .....

Vorname: .....

Beruf: .....

Strasse: ..... No. ....

Wohnort: .....

Kanton: ..... 8527

A.Z.